提神須另求善法

飲咖啡可能引起胰臟癌

（路透社華盛頓十一日電）有一羣醫學研究者於今天說：喝咖啡可能是胰臟癌的主要成因，而胰臟癌是美國第四最普遍的惡性疾病。

來自哈佛公共衛生學院的五名醫生說：他們的研究顯示癌症的危險因每人增喝一杯咖啡而增加。他們的報告在「新英倫醫學雜誌」發表說：「男女兩性的喝咖啡與胰臟癌之間的強烈關係是明顯的。」

該項報告又說：，臟癌在美國每年使二萬人死亡，胰臟是分泌消化液的胃部附近的一條腺。該研究小組又說：他們的發現需要與其他資料一併予以評估，然後才可以最後確定喝咖啡與胰臟癌間的直接關係。

該項報告又說：「我們估計可能與喝咖啡有關係的胰臟癌的比例可能略多於百分之五十。」醫生們又指出：兩種不准喝咖啡的宗教人士（摩門教徒和七天耶穌再生論教徒）的患胰臟癌率甚低。這種情形亦似乎顯示喝咖啡是一種原因。

該項報告又說：那些每天喝三杯或更多咖啡的婦女顯示患胰臟癌危險性甚高。

醫生說：他們在五年內對三百六十九名患胰臟癌的病人和六百四十四名沒有患癌或有其他方式的癌症的病人進行研究，而這些病人都是在十一間波士頓和羅德島醫院內的。設法確定這些試驗亦設法確定喝茶水喝酒及吸煙可能都是導致癌症的成因。

各地消息

美國第一夫人

白宮不養黑貓

（華盛頓通訊）白宮在列根政府任內將不會養黑貓，雖然第一夫人南茜十分迷信。紐約一家雜誌的記者訪問南茜時說，列根夫人實際上承認她有迷信思想，例如，她認爲帽子不應放在床上，如果忘記帶什麼東西，請不要再回家，如果放錯了東西在其他地方，就讓它留在那裡吧。

與列根夫人一起寫作列根夫人自傳的作家比爾利比說：南茜証實：她是十分迷信的。

比爾利比說：「她是出生而已。總統也跟她一樣，笑她的迷信。」

華盛頓另一位記者也訪問過第一夫人。他說：「據她說你不能把鞋子放在床底下，你必須面對北部而臥，諸如此類警告。她實際上是十分迷信的。每次你問她一些問題時，她會說：我對此無可奉告，我是迷信的。」

迷信

於一個戲劇界的家庭，戲劇界家庭一般都是迷信的。你知道，人們都希望別人好運，當你問南茜有關迷信的事，她會笑開了，並說：我只是不要冒險。

印度泰姬陵現裂痕

著名政府設法搶修

（路透社新德里十一日電）印度古迹國會今天憂悉，著名的泰姬陵出現了一些細微的裂痕。

教育及社會福利部長卡爾夫人說，有人建議用有效的保護料挽救泰姬陵白雲石上的裂縫。

卡爾夫人說：裂痕可能是由於溫度轉變，建築物鐵夾子的氧化，和雲石板之不完全所形成。泰姬陵是有三百年歷史的紀念古迹。

印度總理甘地夫人上月說，在泰姬陵附近的阿格拉，已撤走了一火車廠和一細小的鋼鐵廠，以避受污染的侵害。

保護環境主義者說，在馬都拉建成的巨型煉油廠所漏出的硫磺氣，對泰姬陵形成了更大威脅。泰姬陵是印度最吸引遊客的地方之一。馬都拉是位於距阿格拉六十四公里（四十哩）之處。

中共吸烟的約有二億人

【路透社北京八日電】新華社今日報導稱，中國有二億烟民，每年抽掉香烟七千五百億支，較一九七九年增加一千億支，但是仍求過於供。

美一位青年因殺人受審

靈魂鬧上法庭

兇手曾在驅魔儀式中爲小童擋災

辯護律師說他鬼上身故身不由己

【美聯社美國康涅迪格州布魯菲爾十日電】去年夏天，一批靈魂研究者與教士在一座房子內努力要搶救一個魔鬼上身的十一歲男童。在這房子居住的十九歲青年約翰遜自告奮勇，在驅魔儀式上說：上我的身吧，放了那孩子。到今年月十六日，約翰遜殺死了好朋友阿蘭波諾。兇手的律師稱：我將魔鬼上身來替約翰遜辯護。此案將在三月十九日由大陪審團聆訊。

辯護律師馬丁稱：法庭已處理過上帝存在的問題，現將要處理魔鬼的存在問題。這個案子在美國將是極爲特殊的，約翰遜以往沒有罪行紀錄，他是修整草木的工人。

出事的那天，約翰遜與阿蘭波諾爭吵，約翰遜抽出小刀，刺對方幾刀，對方當即倒地死亡。馬丁稱：如果約翰遜被控，我將出示驅魔儀式的錄音帶，照片，靈魂專家證明書，證明約翰遜魔鬼上身，殺人是身不由己，並非蓄意。既然魔鬼上身了，個人對行動當然無法負責。

靈魂學家華倫稱：如果將我們拉上法庭，我們將證明超自然力量的存在，魔鬼存在。布魯菲爾鎮警長安德森稱：我們調查此案不是根據超自然力量，但也不會忽略這一方面的東西。我任警察十八年，見過許多無法解釋的東西，但魔鬼上身却沒見過。

布魯菲爾鎮人口才一萬二千，該鎮已有二百年歷史，前幾年才設警局。居民相當富裕。去年夏天才出怪事據說是一個十一歲兒童被魔鬼纏上了。以後就驅魔，就發生上述事件。

西德政治家撰文責列根

【美聯社西德波昂九日電】西德的一位政治家今天指責美國列根政府除了高談新軍備外，「差不多沒有提及任何事情」，以致替世界造成一個潛伏性的危險局勢。西德總理舒密特的社會民主黨的前任執行秘書巴赫爾，在社會民主黨的「前進」週刊發表上述言論。

倫敦三匪冒警搜查失物

珠寶商上當遭損失

被刦去珠寶值十萬英鎊

【倫敦航訊】前天，倫敦三名匪徒冒充警察，前往卅歲珠寶商人格德的家。這批匪徒說：我們來搜索一批被偷的財物，請打開保險箱。這三名匪徒很鎮靜地將珠寶（值十萬英鎊）裝入一個手提箱，然後駕車離去。

這時，格德才知道上了大當。

美醫院訓練戴帽猿

協助全身癱瘓病人

忠心耿耿・懂得開門放唱片

（路透社華盛頓十一日電）六頭細小的拉丁美洲猴子，正接受訓練，好讓牠們幫助那些嚴重癱瘓的人。較早時的試驗顯示，他們擁有所需的手作技巧，智慧和忠心，牠們的訓練員報導上述消息。

研究員威略德，在波士頓塔夫斯——新英倫醫療中心醫院，訓練戴帽猿，他說：他們能夠開冰箱，把物件放在桌子上，用鑰匙開門和開門，從唱片冊中取唱片，然後放在唱片台上，又懂得替主人梳頭髮。

威略德說：六頭猴子中，已有一頭安置在四肢癱瘓者的家中，猴子的主人以小型雷達對準要操作的東西，同時跟猴子說話。猴子每做完一件工作，就可以獲得一顆有香蕉味的食品。

威略德於國家科學基金昨天發表的報告稱：經她研究（由國家科學基金會及一個退休人員組織資助），今後可能大規模訓練十吋（零點五公尺）高的猴子。

直至現時爲止，他們的主要工作，只是替風琴師遞帽子。

高級駕駛學校
4677 Main St. Advance Driving School
全程 $150
專人輔導英語筆試班 $ 40
吳先生 872-8717
◀假期照常服務▶

王志龍駕駛學校
TOM'S DRIVING SCHOOL
本校教師經驗豐富，耐心教授通多種方言，收費最平，歡迎補鐘及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照。
歡迎來電查詢，假日照常服務。
電話：872-4213
校址：3633緬街近甘街。
高薪聘請男女教師多名。

Hong Kong Driving School Ltd
香港駕駛學校
地址：域多利街5869號
電話：321-3722
考取筆試　專人指導　免費接送　收費公平　經驗豐富　師資優良
校長：方勵强夫人　電話：298-4623
馮坤威：294-4009
黃伯成：254-7519
蘇偉勝：325-8387

Bing Plumbing
安裝水喉潔具
Wet Basements Made Dry
接駁政府大渠
831 Commercial Dr
電話：二五五零六一八 254-4935 炳記
電動通渠 修理漏水
All Work Fully Guaranteed

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618
△東區單邊旺鋪租平，三百五十至四百元，新宜家庭經營，開價二萬五。
△東區新屋數間，近乃路及緬街現在建築中可用舊屋交換。
△壹街東近乃路三睡房上下孖屋另士庫二睡房聯房一組，梗木地板及有壁爐五十尺柏文地開價廿四萬餘。
△十五街東1778號士德古二睡房梗木地板土庫二睡房聯房一組收租，孖屋地十四萬六千五。
△十九年新靚士德古地三三乘一二二地板及地氈三睡房士庫有大遊戲室風景美保養好新開價十六萬三千九試還價。
△DUMFRIES ST. 夾四十三街東近乃十二萬九千。
△5734 LANCASTER 靚二睡房士德古屋三三乘一百三十尺開價十二萬九千。
生意

加拿大駕駛學校
請電：434-1887岑先生437-9195
京士威2183號
由岑培源君主辦，曾任教於香港及加國十餘年，師資優良，經驗豐富，捷法速成，教以致用，指導考筆試及的士牌照等，歡迎補鐘及租車考牌特價課程$138八小時免費接送，時間任擇。
學
男女教師轉波車或自動波車任君選學
每年本校舉送考試及格同學之日曆，寒暑表及水杯任擇，經已製妥，請於十一月十三，廿一號，及十二月五，十一，廿三號，上午親到校索取，送完即止。

第一駕駛學校
NEW DRIVER DRIVING SCHOOL
2121 KINGSWAY VANCOUVER
電話TEL: 324-4135
最平・八小時課程只收$ 136
爲方便僑胞，電話24小時爲君錄話。
並指導筆試、歡迎補鐘考牌
學
高薪聘請經驗教師有意受訓亦可電洽

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD
2270 Woolwich Ave.
North Burnaby, B.C.
V5B 4A4
承接大小木工程
商業住宅
新舊樓房
工程修建
圖則設計
作改裝
公妥當
價錢公道
A. CHIN 陳建良 291-0505

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL
本校教師經驗豐富講解詳細，收費最平免費接送，時間任擇捷法速成專醫肥佬絕不拖鐘
▲全程9小時連車考路只收$155▲
歡迎補鐘租車考牌並有筆試速成班中英文教授筆試及的士牌，歡迎查詢，假日照常服務
電話：24小時253-1333或321-3371
曹先生
地址：823東喜士定街（近唐人街）
▲高薪聘請經驗男女教師多名▲

關氏建築公司
電話：254-5022
政府牌照承建
住宅樓宇
柏文廠房
裝修工程
水喉工程
電燈工程

加華實業公司
CATHAY PACIFIC REALTY LTD.
5052 Victoria Dr., Vancouver, B.C. V5P 3T8
OFF. 324-1034
DAVID TAM 譚清華 RES. 437-1714 437-1719
▲二四六七東甘街，廿四年，三睡房觀屋，梗木地台，土庫全部完成。
▲184 AUBREY PLACE近緬街及菲沙夾廿九街，五十呎闊地，廿年，三睡房觀屋，梗木地台，土庫全部完成。
▲4444 GLADSTONE ST. 近頃士威及域多利，堅固觀屋，三睡房，土庫部份完成，適合投資或初次買屋人仕。
▲盤拿備區近喜士定街，廿八年，兩睡房平房，美觀雅緻，適合投資或初次買屋人仕。
▲廿四街東近乃路，兩睡房，土庫部份完成，有廁所，開價相宜。
▲雲東區十三街近乃路，雙邊孖屋，廿七年，地大60×120每邊兩房一廳，另一邊有土庫住宅單位，每月收租一千二百五十元。
▲新屋兩間，俱在雲東區：
①41×110地，三睡房，另有家庭娛樂房，鐵門雙車房，面積一千五百呎。
②33×120地，三睡房，獨立餐房，歐式特別，面積一千三百餘呎。

胡鶴洲 KEN WU
(CENTENNIAL RTY)
電話：420-1851
438-1455 420-4962
▲高屈林新屋鄰近大商場四月底完成十六萬五千。
▲西班牙一年新豪華屋面積七千尺三十二萬。
▲喜士定西餐館設備完善，地點適中，座位多，五萬餘。
▲緬街小菜館租平，地點好，只讓三萬餘。
▲緬街夾六十四街連土庫有三個房十一萬七千
▲商業舖位，標準地，樓上住家，開價廿一萬
▲寫字樓舖位兩層三千尺，足辣，另有九個車位，內外美觀，適合醫務所，廿一萬成交。
▲新屋位四十街夾RUPERT約千四尺平整地點佳，開價廿一萬。

Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard. Van. B. C.
關聯耀 KEITH QUAN
公司 266-4155
住家 266-8988
△CHAMPLAIN區十六年新屋，樓上下共六睡房近學校，交通和購物中心等而且環境優美地65×110最適合大家庭，只賣二十一萬九千元歡迎細用。
△緬街商業樓一座，街角地點可做各行生意，樓上有住，二十二萬元。
△近華埠，四年新屋，四睡房，兩廚房，三廁所，交通方便，十四萬。
△英女皇公園對面，四五二壹CAMBIE街，名貴大屋，美麗花園，急賣三十二萬五，歡迎電約參觀。
△菲沙街西人雜貨店，華人業主經營廿餘年，首次出賣，舖面寬大只賣一萬。
△西區雜貨專營大量花奔，用具新穎，每星期六天營業，店主志圖退休，短期，青年僑胞想做生意最好機會。

陳宗怡
Andy C. Chan
百信實業有限公司
PERFECTION REALTY LTD
RM 304-193 E. HASTINGS.ST.
VANCOUVER B. C.
HOUSE(一)
公司：684-8025(24hrs),住宅：298-8555
(一)1951 FLYNN CRESCENT, COQUITLAM,兩廳三房新屋，主人房浴室，雙層玻璃窗，位RIVER SPRINGS新區，環境優美，高爽土庫，開價$125.500有$61.000銀期。
(二)3619 FRANKLIN ST.,業主已置新居，價$138.000尚有商量，雅潔卅六年石米外牆，一廳兩房，17尺長大廚房，樓下另一廳兩房浴室，33×122地，近學校，巴士。
(三)N.BURNABY 十年新大屋，位新高尚住宅區，一廳三睡房，餐廳，面積1.550方呎，主人房全套浴室，另土庫全部完成，有廚浴，開價$209.000可接充$61.000 AT 10-7/8%
(四)近BRENTWOOD兩年新豪華大屋，面積二千一尺，正層兩廳，家庭室及廚房，樓上四睡房，另有土庫，價$220000